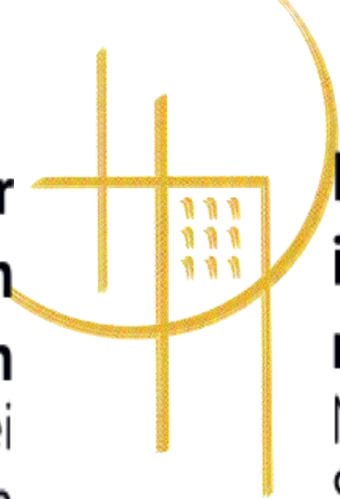


**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

21/12/2025 – 11/01/2025

Nr./no. 22/2025

*Nel Natale Dio si fa vicino a ciascuno di noi.
La luce del Bambino Gesù illumini le nostre case,
rafforzi la speranza e ci renda costruttori di pace.*



*Weihnachten erinnert uns daran: Gott kommt uns nahe.
Möge das Licht der Heiligen Nacht unsere Herzen wärmen,
Hoffnung schenken und Frieden wachsen lassen.*

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 20.12.	17.00 18.30	<i>Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)</i> <i>per def. Tecla Turco; def. Sergio Moro; def. Maria Rosa, def. Felicia, def. Teresa, def. Grazia; def. Michele, def. Domenico, def. Giuseppe; def. Fam. Fontanari; def. Fam. Rizzato; def. Fam. Franzini; sec.int.</i> <i>Vorabendgottesdienst mit Feier der Versöhnung</i> <i>Eucharistiefeier für Petra Pföstl Picelli (6. Jtg); für Alois Rier; für Barbara Höllrigl, Josef Höllrigl u. Barbara Schöpf; für Verst. Dunhofer-Hoffmann; für Marianne Santer (Mus. Gest.: Florian G.)</i>
Domenica Sonntag 21.12.	9.00 10.30 18.00	<i>Quarta Domenica d'Avvento - Vierter Adventsonntag</i> <i>(Lecture: Is 7,10-14; Sal 23; Rm 1,1-7; Mt 1,18-24.)</i> <i>(Lesungen: Jes 7,10-14; Ps 24,1-6; Röm 1,1-7; Mt 1,18-24)</i> <i>Pfarrgottesdienst</i> <i>Eucharistiefeier für Peter Folie (30. Todestag) u. Anna Peer (30. Todestag); für Anton u. Luise Theiner u. Walter Pircher; für Joachim u. Notburga Wolf; für Marianna Sagmeister Wwe. Staulo; Hans Waldner (Jtg.)</i> <i>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello) per sec.int.</i> <i>Celebrazione comunitaria della riconciliazione</i>
Lu - Mo 22.12.	17.00 20.15	<i>Santa Messa per def. Renato; sec. int.</i> <i>Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)</i>
Ma - Di 23.12.	17.00	<i>Santa Messa per def. Maria Pia e Italo; sec.int.</i>
Me - Mi 24.12.	17.00 22.00	<i>Vigilia di Natale - Heiliger Abend</i> <i>Familienmette / Veglia di Natale per le famiglie</i> <i>Eucharistiefeier für Josef, Maria u. Franz Corradini; für Gottfried u. Marianne Klotz; für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk. Gestal: KIGO, Kinder- und Jugendchor</i> <i>Veglia di Natale / Christmette (Acc. musicale: Coro bilingue)</i>
Gi - Do 25.12.	9.00 10.30 18.00	<i>Natale del Signore - Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten</i> <i>Festgottesdienst (Mus. Gestaltung: Familienchor)</i> <i>Santa Messa solenne (Acc. musicale: Coro del sabato)</i> <i>Santa Messa decanale</i>
Ve - Fr 26.12.	9.00 17.00	<i>Santo Stefano - 2. Weihnachtstag - Fest des Hl. Stephanus</i> <i>Pfarrgottesdienst mit Aussendung der Sternsinger</i> <i>Eucharistiefeier für Anita Di Carlo (8. Jtg) und für die Verst. der Familien Di Carlo, Plankensteiner und Bergo; für Albin Gufler; für Leb. u. Verst. der Fam. Schwingshackl u. Morin; für Stefan Gapp; für Verst. der Fam. Leeg u. Weissenegger; für Ruth u. Rudolf Hartmann u. Antonia Hofer. Segnung von Weihrauch, Kreide, Wasser u. Salz. (Mus. Gest.: Sait BEI Seit)</i> <i>Santa Messa</i>

Sa – Sa 27.12.	17.00 18.30	<i>Festa di San Giovanni apostolo / Fest des Hl. Johannes Apostel</i> <i>Santa Messa prefestiva con la Prima Comunione di Nicole Denise Guaita</i> <i>Vorabendgottesdienst mit Weinsegnung</i> - Eucharistiefeier für Anna Maria, Engelbert u. Christine Gamper; für Mario u. Rina Quaranta
Domenica Sonntag 28.12.	9.00 10.30 18.00	<i>Festa della Santa Famiglia di Gesù / Fest der Hl. Familie</i> (Lecture: Sir 3,3-7.14-17a; Sal 127; Col 3,12-21; Mt 2,13-15.19-23.) (Lesungen: Sir 3-7.14-17a; Ps 128; Kol 3,12-21; Mt 2,13-15.19-23.) <i>Familiengottesdienst</i> <i>mit Feier der 80-jährigen des Jahres 2025</i> Eucharistiefeier für Walter Egger (40. Jtg) u. Verst. der Fam. Dorfer u. Egger; für Leb. u. Verst. der Fam. Peterlin; für verst. Chorsänger Hans Gruber u. Armin Bacher; für Gerhard u. Anna Elsner; für Berta Simon; für Leb. u. Verst. der Fam. Lentini. <i>Musikalische Gestaltung: Meraner Singfreunde</i> <i>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)</i> per def. Sergio Moro. <i>Santa Messa decanale</i>
Lu – Mo 29.12.	17.00 20.15	<i>Santa Messa</i> <i>Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)</i>
Ma – Di 30.12.	17.00	<i>Santa Messa</i>
Me – Mi 31.12.	17.00	<i>San Silvestro - Hl. Silvester</i> <i>Santa Messa bilingue di fine anno (Mus. Gestaltung: Zweisprachiger Chor)</i> <i>Zweisprachiger Gottesdienst zum Jahreswechsel</i> Eucharistiefeier für Josef Zipperle (Jtg.); für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi – Do 01.01.	10.30 17.00	<i>Solennità della Maria S.s., Madre di Dio - Capodanno - Giornata della pace</i> <i>Hochfest der Gottesmutter Maria - Neujahr - Weltfriedenstag</i> <i>Santa Messa</i> <i>Santa Messa solenne bilingue di inizio anno nuovo</i> <i>Feierlicher zweisprachiger Neujahrsgottesdienst (Acc. mus.: Coro bilingue)</i>
Ve – Fr 02.01.	17.00	<i>Santa Messa</i>
Sa - Sa 03.01.	17.00 18.30	<i>Santa Messa prefestiva</i> <i>Vorabendgottesdienst</i> -Eucharistie für Biagio Pistone; für Paula Nußbaumer
Domenica Sonntag 04.01.	9.00 10.30 18.00	<i>2a Domenica dopo Natale - 2. Sonntag nach Weihnachten</i> (Lecture: Sir 24,1-4.12-16; Sal 147; Ef 1,3-6.15-18; Gv 1,1-18.) (Lesungen: Sir 24, 1-4.12-16; Ps 147; Eph 1,3-6.15-18; Joh 1,1-18.) <i>Pfarrgottesdienst</i> Eucharistiefeier für Waltraud Führer (5. Jtg); für Elfriede Raich Taferner; für Anton, Walter u. Martina Matzohl; für Erwin Mayr u. Verst. Gögele u. Mayr <i>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)</i> <i>Santa Messa decanale</i>

Lu – Mo 05.01.	17.00 20.15	Santa Messa (in chiesa) Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 06.01.	10.00 18.00	<u>Epifania del Signore - Festa dei tre Re Magi</u> <u>Hochfest der Erscheinung des Herrn - Hl. Drei Könige</u> Santa Messa dei popoli / Gottesdienst der Völker Musikalische Gestaltung: Familienchor Santa Messa decanale
Me – Mi 07.01.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst (in chiesa) <i>Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk</i>
Gi – Do 08.01.	17.00 17.30	Santa Messa (in chiesa) Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille (in chiesa)
Ve – Fr 09.01.	17.00 17.45	Santa Messa (in chiesa) Incontro con la Parola (in cappella)
Sa - Sa 10.01.	17.00 18.30 20.00	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato) per def. Enio. Vorabendgottesdienst Taizé Gebet / Preghiera Taizé <i>(Salvatorianerinnen in Obermais / Salvatoriane in Maia Alta)</i>
Domenica Sonntag 11.01.	9.00 10.30 18.00	<u>1a Domenica del tempo Ordinario - Battesimo del Signore</u> <i>(Lectures: Is 42,1-4.6-7; Sal 28; At 10, 34-38; Mt 3,13-17.)</i> <u>1. Sonntag im Jahreskreis - Taufe des Herrn</u> <i>(Lesungen: Jes 42,5a.1-4.6-7; Ps 29; Apg 10,34-38; Mt 3,13-17.)</i> Pfarrgottesdienst mit Tauferneuerung <i>Eucharistiefeier für Johann Hilber (Jtg), Kreszenz Hilber u. Rosa Moosmayr; für Joachim u. Notburga Wolf. Gestaltung: Erstkommunionkinder</i> Santa Messa della comunità con il rinnovo delle promesse battesimali (Animazione: Bambini della Prima Comunione e il coro dei bambini) Santa Messa decanale

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:
Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.

27 DIC: d. Peter

03 GEN: d. Raffaele

10 GEN: d. Gianni

In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Familienmette

Wir laden dich mit deinen Eltern, Geschwistern, Großeltern und Freunden ganz herzlich zur Kindermette/Familiemette am **Dienstag, den 24. Dezember 2025 um 17.00 Uhr** in unsere Pfarrkirche ein. **Alle Kinder sind eingeladen, ein Kuscheltier oder ein Spielzeug, das sie in der Kirche beim Christkind bis zum Gottesdienst am 11. Jänner lassen möchten, mitzubringen.** Nach diesem Gottesdienst könnt ihr das Friedenslicht aus Betlehem in einer mitgebrachten Laterne nach Hause tragen. Wir freuen uns, wenn du dabei bist! *Das KIGO-Team und Pfarrer Peter*

Friedenslicht aus Bethlehem

Dieses Jahr wird das Bethlehemlicht **von unseren Jugendlichen und den Firmlingen während der Familienmette** in unsere Pfarrkirche gebracht. Es kann also **am Heiligabend und am Christtag** mit nach Hause genommen werden. Dazu sollte eine Laterne mitgebracht werden oder es werden die zur Verfügung gestellten Kerzen gegen eine Spende angeboten. Der Erlös kommt den Begünstigten der Aktion zugute.

Aktion Sternsingen 2026

Wir werden die Sternsinger am Stephanstag, den 26.12.2025, beim Gottesdienst aussenden und die Sternsingeraktion am Dreikönigsfest, den 06.01.2026, um 10 Uhr beim Gottesdienst der Völker abschließen. **Voraussichtlich werden die Sternsinger am Montag, 29. und Dienstag, 30. Dezember in unserer Pfarrgemeinde unterwegs sein.** Gerne kommen sie auch zu Ihnen, um mit ihrem Spruch und Segenswunsch Freude zu bringen und Geld für viele Projekte zu sammeln. **Wünschen Sie den Besuch der Sternsinger, so melden Sie sich bitte bis Sonntag, den 21. Dezember zwischen 18.00 und 20.00 Uhr bei Kathrin Mall (+39 3495764569).** Gerne können Sie Ihre Anmeldung auch am Sonntag nach dem Gottesdienst in der Pfarrbibliothek hinterlegen. Wir freuen uns auf zahlreiche Meldungen!

Gottesdienst am 1. Jänner mit dem Neujahrsempfang

Als Pfarrgemeinschaft beginnen wir das Neue Jahr 2026 mit dem feierlichen **zweisprachigen Gottesdienst am 1. Jänner um 17.00 Uhr. Nach dem Gottesdienst in der Kirche ist die gesamte Gemeinschaft zum Neujahrsempfang ins Pfarrzentrum in der Speckbacherstraße, 24 eingeladen.** Während des Umtrunks werden die Fotos unserer Pfarraktivitäten im Jahr 2025 auf die Leinwand projiziert. So werden wir das Neue Jahr 2026 auch in Gemeinschaft mit einem gemütlichen Treffen beginnen und darauf anstoßen.

Gottesdienst der Völker am 6. Jänner 2026 um 10.00 Uhr

Auch dieses Jahr werden wir den Tag der Erscheinung des Herrn im wahren multiethnischen Geist erleben können. Bei der Heiligen Messe am 6. Januar um 10.00 Uhr **werden sich Menschen verschiedener Sprachen, die heute in Meran leben, im Gebet zum Ausdruck bringen.** Nach dem Gottesdienst sind alle zu einem Umtrunk ins Pfarrzentrum eingeladen.

Offenes Singen

Wir laden am **Samstag, den 03. Jänner 2026** um **15.00 Uhr** ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum offenen freien Singen mit unseren Musikanten Walter, Richard und Giuseppe ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und/oder auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! *Andrea, Walter, Richard und Giuseppe*

Abschlussgottesdienst des Heiligen Jahres

Am Sonntag, 28. Dezember um 15.00 Uhr findet im Brixner Dom der Abschlussgottesdienst zum Heiligen Jahr 2025 statt. Hier finden Sie alle Informationen: www.bz-bx.net/de/2025. In unserer Pfarrei werden wir am 6. Jänner beim Gottesdienst der Völker den letzten Akt setzen und somit das Heilige Jahr abschließen.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Veglia di Natale bilingue per le famiglie: Tutte le famiglie sono cordialmente invitate alla Veglia di Natale bilingue per le famiglie il **24 dicembre 2025 alle ore 17.00 nella chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta**. I bambini possono portare con sé un peluche o un giocattolo da lasciare simbolicamente accanto al Bambino Gesù nel presepe fino all'11 gennaio. Al termine della celebrazione sarà possibile portare a casa la Luce della Pace di Betlemme. Vi aspettiamo con gioia!

Celebrazione di inizio anno 2026: La comunità parrocchiale inizierà il nuovo anno con una solenne celebrazione bilingue il **1° gennaio alle ore 17.00**, seguita da un ricevimento di Capodanno nel Pfarrzentrum in Via Speckbacher 24. Sarà un momento conviviale per condividere foto e ricordi delle attività parrocchiali del 2025.

Santa Messa dei popoli: Il **6 gennaio 2026 alle ore 10.00** si terrà per il secondo anno la S. Messa dei Popoli, vissuta nello spirito multiculturale della comunità di Merano, con la partecipazione di fedeli di diverse lingue. Anche in questa occasione seguirà un momento di incontro conviviale nel Pfarrzentrum.

Celebrazione conclusiva dell'Anno Santo

Domenica 28 dicembre alle ore 15.00 si terrà **nel Duomo di Bressanone** la celebrazione conclusiva dell'Anno Santo 2025. Qui trovate tutte le informazioni (<http://www.bz-bx.net/de/2025>). Nella nostra parrocchia celebreremo la conclusione del Giubileo 2025 il giorno 6 gennaio durante la Messa dei Popoli.

Convegno di febbraio 2026 – save the date: “Come Dio ci ha creati. Spunti per una pastorale tra antropologia biblica e le attuali questioni di genere”, **venerdì 27 febbraio dalle ore 15.00-alle ore 18.30 presso l'accademia Cusanus**. Per l'iscrizione vi potete rivolgere al diacono don Giampietro (347 210 8849).

Nuovo lezionario per le Feste e domeniche dell'Anno liturgico A

Ringraziamo una famiglia della nostra parrocchia che ha offerto il nuovo lezionario dal quale proclameremo quest'anno la Parola di Dio.

Incontro con la Parola

Un cordiale invito agli "Incontri con la Parola" (incontri biblici) che, dopo la pausa natalizia, **ripartono il 9 gennaio** e si svolgono **ogni venerdì dopo la Santa Messa, dalle 17:45 alle 19:00 nella cappella attigua alla chiesa**, accessibile anche dal piazzale della chiesa – basta passare per il cancello e attraversare il parco alla sinistra della chiesa. Gli incontri come momento di ascolto, preghiera e comunione vengono accompagnati da Gabriela Lovato (335 674 2689), membro del gruppo di lavoro diocesano per la spiritualità, con formazione adeguata e passione per la Parola di Dio.

Perché partecipare: Ogni comunità parrocchiale ha come fondamento l'ascolto della Parola di Dio e la preghiera con la Parola. Sono pilastri essenziali nella vita parrocchiale, perché attraverso la **lettura attenta**, il **silenzio interiore** e la **condivisione** possiamo crescere nella vera comunione: con Dio, con noi stessi e gli uni con gli altri.

Dettagli pratici: Gli incontri sono segnalati anche nel calendario delle celebrazioni del bollettino parrocchiale. Gli incontri sono un **luogo dove la Parola di Dio risuona, guarisce, illumina, trasforma. Ognuno è aspettato con cuore aperto – non importa da dove viene, quale sia la sua storia: c'è posto per ciascuno, e il Signore parla a tutti.**

Spenden im Dezember - Offerte di dicembre:

*Als Dank für die schön gestaltete Messe zum 3. Jahrtag unserer lieben Mama Elfriede Raich 100€ für den Familienchor und 50€ für das Pfarrstuben-Team von den Kindern Alexander u. Beatrix Raich. **Für die Pfarre / per la parrocchia:** im lieben Gedenken an Willi Maschler von Martha (50€); im lieben Gedenken an Angelo Costa von den Angehörigen (50€); von Ungenannt (10€, 10€); von Ungenannt F.T. (150€); als Dank für die schönen Rorate-Gottesdienste von Ungenannt (300€); für die Kerzen von Luis Winkler (50€); für den Pfarrsaal (200€).*

Für die Caritas:** im lieben Gedenken an Emma Unterthurner von Irmgard Pircher (50€); im lieben Gedenken an Marta Perkmann von Irmgard Pircher (50€); im lieben Gedenken an Angelo Costa von Irmgard Pircher (50€); anlässlich des Geburtstages von Margareth Kofler (50€), von Peter Pörnbacher (20€), von Lydia u. Adolf Tscholl (40€), von Helene Tröbinger (50€); von Hilde Waldner (10€). **Für die Vinzenzkonferenz M. Himmelfahrt Meran:** von Frau Margit Auer Dubis Meran (1.500€), von Frau Wiltrud Kiem Meran (100€), von Herrn Dr. Josef Pircher und Frau Notburga Mair Riffian (200€), von Herrn Anton Senoner und Frau Maria Werberger Wolkenstein (100€), von Herrn Martin Pircher Kuens (150€), von Herrn Anton Stimpfl Naturns (200€), von Frau Heidi Seebacher Vols am Schlern (250€), von Frau Rita Lauton St. Lorenzen (100€), von Frau Elisabeth Paris Riffian (100€), von Herrn Martin Berger und Frau Lydia Pichler Partschins (200€), von Herrn Christian Pfitscher Riffian im Gedenken an Pichler Lukas (160€), von Frau Sieglinde Steiner Meran (100€), von Herrn Günther Andreas Ennemoser Meran (100€), von Herrn Martin Waldner Marling (300€), von Herrn Erich Hell Naturns (100€), von Herrn Walter Pichler Meran (400€), von Herrn Tulio Rocca Meran im Gedenken an Elmar Unterthurner (80€), von Frau Erna Johanna Hörmann Meran (250€), von der Kellereigenossenschaft Algund, Meran (50€), von Herrn Josef Beikircher Meran (50€), von Ungenannt Meran (100€), von Herrn Wilhelm Fischnaller Brixen (150€), von Herrn Federico Ortler Latzfons (100€), von Herrn Oswald Werner Pfatten (250€). **Für die Bedürftigen / per i bisognosi:** R.R. (300€); ignoto (5€); in ricordo di una cara persona (100€). **Vergelt's Gott - Grazie di cuore!

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

**Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000**

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

**Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928**

**Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!**

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Frau Annemarie ist am 29.12.2025, 31.12.2025 und am 05.01.2026 abwesend.

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einker / martedì: giornata di ritiro personale

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran

Josef-Speckbacher-Straße 24

I - 39012 Meran

Tel. 0473 / 447639

Fax 0473 / 207112

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano

Via Giosuè Carducci, 38

I - 39012 Merano

Tel. 0473 / 447567

Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com